



Тридцатая сессия
Пункт 67 повестки дня

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

Доклад Второго комитета

Докладчик: Г-н Фазлул КАРИМ (Бангладеш)

1. На своем 2353-м пленарном заседании 19 сентября 1975 года Генеральная Ассамблея передала на рассмотрение Второму комитету пункт 67 повестки дня, озаглавленный "Техническое сотрудничество между развивающимися странами".
2. Второй комитет рассматривал этот пункт 1/ на своих 1666-м-1668-м заседаниях, 1704-м заседании и 1708-м-1710-м заседаниях 14 и 15 октября, 25 ноября и с 1 по 3 декабря 1975 года. Изложение прений в Комитете по данному пункту содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/SR.1666-2668, 1704 и 1708-1710).
3. Для рассмотрения этого пункта Комитету были представлены доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о его девятнадцатой 2/ и двадцатой 3/ сессиях, доклад Экономического и Социального Совета 4/, записка Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о техническом сотрудничестве между развивающимися странами (DP/II7 и Add.1-6), а также доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о техническом сотрудничестве между развивающимися странами (DP/120).

1/ Комитет провел общие прения по данному пункту совместно с рассмотрением пункта 66, озаглавленного "Экономическое сотрудничество между развивающимися странами: доклад Генерального секретаря".

2/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят девятая сессия, дополнение № 2 (E/5646), глава VI.

3/ Там же, дополнение № 2 А (E/5703/Rev.1), глава VIII.

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, дополнение № 3 (A/10003), глава VI, раздел A.II.

4. На I666-м заседании 31 октября помощник Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций сделал вступительное заявление.

5. На I686-м заседании 31 октября проект резолюции (A/C.2/L.1438) был представлен Алжиром, Аргентиной, Боливией, Венесуэлой, Верхней Вольтой, Ганой, Индией, Индонезией, Ираном, Кубой, Кувейтом, Малайзией, Мексикой, Пакистаном, Сингапуром, Таиландом, Тунисом, Турцией, Филиппинами, Эквадором, Югославией и Ямайкой.

6. На I704-м заседании 25 ноября представитель Аргентины от имени первоначальных соавторов, а также Бангладеш, Гайаны, Египта, Заира, Ирака, Кении, Мадагаскара, Марокко, Парагвая, Перу, Румынии и Уругвая, к которым впоследствии присоединились Бразилия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Замбия, Маврикий, Мавритания, Мали, Объединенная Республика Камерун, Сомали и Того, внесли пересмотренный проект резолюции (A/C.2/L.1438/Rev.1) следующего содержания:

"Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 3251 (XXIX) от 4 декабря 1974 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами,

ссылаясь на консенсус 1970 года и решение, принятое Советом управляющих ПРООН на его двадцатой сессии, касающееся новых масштабов технического сотрудничества,

ссылаясь далее на резолюцию 1963 (LIX) Совета от 30 июля 1975 года,

учитывая свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года о Декларации и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка и резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

признавая, что техническое сотрудничество между развивающимися странами следует рассматривать в качестве составной части общего сотрудничества в целях развития, как это подчеркивается Рабочей группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в ее заключительном докладе (DP/69),

сознавая, что техническое сотрудничество между развивающимися странами представляет собой одно из самых эффективных средств содействия экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, чтобы они могли добиться коллективной самостоятельности,

/...

с удовлетворением принимая к сведению заявление, сделанное от имени Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций на 1666-м заседании Второго комитета при представлении этого пункта,

1. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций ввиду важного значения деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами включить эту деятельность через посредство работы Специальной группы в регулярный план Программы развития Организации Объединенных Наций и установить для нее должную очередность;

2. подчеркивает необходимость быстрого и полного выполнения всех рекомендаций, содержащихся в заключительном докладе Рабочей группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, в частности, Программой развития Организации Объединенных Наций, участвующими учреждениями и учреждениями-исполнителями в качестве предпосылки для пересмотра этих рекомендаций, предусмотренного Советом управляющих ПРООН;

3. просит далее Администратора Программы с целью достижения практического осуществления технического сотрудничества между развивающимися странами уделять особое внимание набору на преференциальной основе экспертов, консультантов и подрядчиков из развивающихся стран, а также закупать, также на преференциальной основе, оборудование и материалы, которые могут быть поставлены развивающимися странами;

4. просит также Программу развития Организации Объединенных Наций и участвующие учреждения и учреждения-исполнители активизировать свои усилия в целях полного использования национальных учреждений в развивающихся странах и создания в этих странах новых возможностей для содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

5. просит Генерального секретаря подготовить вместе с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций исследование о существующих правилах, положениях, процедурах и практике, применяемой системой Организации Объединенных Наций в области развития при наборе экспертов, предоставлении субподрядов и закупке оборудования, и представить его Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его двадцать второй сессии вместе с конкретными предложениями и рекомендациями о внесении в них коррективов и поправок в целях оказания содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами и достижения справедливого географического распределения при наборе экспертов, заключении субподрядов и закупках. При выполнении запрашиваемой работы необходимо полностью учитывать просьбу, содержащуюся в пункте 3 выше;

6. постановляет ассигновать из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций необходимые фонды на покрытие расходов по предоставлению средств обслуживания конференций межправительственным региональным и всемирным совещаниям по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, которые будут созданы и проведены Программой развития Организации Объединенных Наций;

7. принимает приглашение правительства Аргентины провести в Аргентине в 1977 году всемирное совещание и просит Сессионный комитет Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии через Экономический и Социальный Совет рекомендации об организации этой конференции;

8. подчеркивает необходимость в более тесной координации деятельности, относящейся к техническому сотрудничеству между развивающимися странами. С этой целью специализированные учреждения, региональные комиссии и другие организации системы Организации Объединенных Наций должны в полной мере сотрудничать с Программой развития Организации Объединенных Наций в содействии такой деятельности;

9. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы Специальная группа по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами, существующая в рамках Программы, установила тесное сотрудничество с системами сотрудничества между развивающимися странами, которые создаются вне системы Организации Объединенных Наций;

10. постановляет в соответствии с пунктом 7 своей резолюции 3251 (XXIX) включать пункт, озаглавленный "Техническое сотрудничество между развивающимися странами", в предварительную повестку дня своих очередных сессий".

7. Заявление Генерального секретаря по административным и финансовым последствиям пересмотренного проекта резолюции (A/C.2/L.1438/Rev.1) было распространено как документ A/C.2/L.1484.

8. На 1710-м заседании 3 декабря представитель Аргентины представил дополнительно пересмотренный проект резолюции (A/C.2/L.1438/Rev.2), который включал следующие изменения:

а) четвертый пункт преамбулы проекта резолюции A/C.2/L.1438/Rev.1 был перенесен в первый пункт преамбулы;

/...

в) был добавлен новый пятый пункт преамбулы следующего содержания:

"отмечая с удовлетворением решения, принятые на восемнадцатой и двадцатой сессиях Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, относительно технического сотрудничества между развивающимися странами,"

с) в пункте 1 постановляющей части слова "наряду с деятельностью и проектами, осуществляемыми организациями системы Организации Объединенных Наций в области развития, финансируемыми Программой развития Организации Объединенных Наций," были вставлены между словами "Программа развития Организации Объединенных Наций" и словами "и установить для них".

д) пункт 2 постановляющей части был изменен следующим образом:

"2. подчеркивает необходимость быстрого выполнения содержащихся в заключительном докладе Рабочей группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами всех рекомендаций всеми правительствами, Программой развития Организации Объединенных Наций, участвующими учреждениями и учреждениями-исполнителями в качестве предпосылки для пересмотра этих рекомендаций, предусмотренного Советом управляющих ПРООН в свете опыта, приобретенного в процессе осуществления окончательного доклада Рабочей группы;"

е) пункт 5 постановляющей части проекта резолюции A/C.2/L.1438/Rev.1 стал пунктом 3 постановляющей части в пересмотренном варианте; он был изменен следующим образом:

"3. просит Генерального секретаря подготовить вместе с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций исследование о существующих правилах, положениях, процедурах и практике, применяемых системой Организации Объединенных Наций по вопросам развития при наборе экспертов, предоставлении субподрядов, закупке оборудования и предоставлении стипендий, в которых учитывались бы последствия для Программы развития Организации Объединенных Наций предоставления преференциального режима развивающимся странам в вышеупомянутых областях, в целях содействия самообеспечению в развивающихся странах посредством поддержки технического сотрудничества между развивающимися странами таким образом, чтобы это соответствовало максимальной эффективности Программы, и представить Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его двадцать третьей сессии это исследование вместе с конкретными предложениями и рекомендациями для их улучшения;"

/...

f) пункт 3 постановляющей части проекта резолюции в документе A/C.2/L.1438/Rev.1 стал пунктом 4 постановляющей части в пересмотренном тексте; он был изменен следующим образом:

"4. предлагает далее Администратору Программы в целях достижения практического осуществления технического сотрудничества между развивающимися странами уделять особое внимание набору экспертов, консультантов и подрядчиков из развивающихся стран, а также закупать соответствующее и конкурентоспособное оборудование и материалы, которые могут быть поставлены развивающимися странами;"

g) новый пункт 6 постановляющей части был изменен следующим образом:

"6. просит Генерального секретаря предоставить из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций необходимые средства на покрытие расходов по обеспечению обслуживания четырех межправительственных региональных совещаний и конференции по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, которые будут организованы и проведены Программой развития Организации Объединенных Наций;"

h) были добавлены новые пункты 7 и 8 постановляющей части следующего содержания:

"7. предлагает правительствам развивающихся стран каждого региона, ввиду подготовительного характера межправительственных региональных совещаний по проведению конференции, принять участие в этих совещаниях в соответствии с принципами, предложенными Администратором на двадцатой сессии Совета Управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, и включить рассмотрение пунктов относительно мероприятий для осуществления межрегионального сотрудничества и относительно взаимосвязи между техническим и экономическим сотрудничеством между развивающимися странами и финансовыми мероприятиями по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами, предусмотренными в окончательном докладе Рабочей группы; правительства других государств-членов могут также участвовать в этих совещаниях, чтобы самим подготовиться к конференции;"

i) пункт 7 постановляющей части проекта резолюции A/C.2/L.1438/Rev.1 стал пунктом 9 постановляющей части следующего содержания:

"9. принимает к сведению с признательностью предложение правительства Аргентины провести конференцию в Аргентине в 1977 году и предлагает Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии через Экономический и Социальный Совет рекомендации об организации этой конференции;"

/...

ж) пункт 8 постановляющей части проекта резолюции A/C.2/L.1438/Rev.1 стал пунктом 10 постановляющей части, а слово "правительства" было вставлено между словами "с этой целью" и "специализированные учреждения";

к) пункт 10 постановляющей части проекта резолюции A/C.2/L.1438/Rev.1 стал пунктом 12 постановляющей части, а слова "Генеральной Ассамблеи" были добавлены в конце пункта.

9. На том же заседании Комитет принял пересмотренный проект резолюции (A/C.2/L.1438/Rev.2) без голосования (см. пункт 10 ниже).

РЕКОМЕНДАЦИЯ ВТОРОГО КОМИТЕТА

10. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Техническое сотрудничество между развивающимися странами

Генеральная Ассамблея,

учитывая свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие соответственно Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

подтверждая свою резолюцию 3251 (XXIX) от 4 декабря 1974 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами,

ссылаясь на консенсус 1970 года, одобренный Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его десятой сессии 5/, и решение, принятое Советом управляющих на его двадцатой сессии, касающееся новых масштабов технического сотрудничества 6/,

ссылаясь далее на резолюцию 1963 (LIX) Экономического и Социального Совета от 30 июля 1975 года,

отмечая с удовлетворением решения, принятые на восемнадцатой и двадцатой сессиях Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций относительно технического сотрудничества между развивающимися странами 7/,

признавая, что техническое сотрудничество между развивающимися странами следует рассматривать в качестве составной части общего сотрудничества в целях развития, как это подчеркивается Рабочей группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в ее заключительном докладе 8/,

5/ См. резолюцию 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи, приложение.

6/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят девятая сессия, дополнение 2 А (E/5703/Rev.1), пункт 332.

7/ Там же, пятьдесят седьмая сессия, дополнение № 2 А (E/5543/Rev.1), пункт 204 и там же, пятьдесят девятая сессия, дополнение № 2 (E/5646), пункт 164.

8/ DP/69.

/...

Сознавая, что техническое сотрудничество между развивающимися странами представляет собой одно из самых эффективных средств содействия экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, чтобы дать им возможность добиться коллективного самообеспечения,

с удовлетворением принимая к сведению заявление, сделанное от имени Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций на 1666-м заседании Второго комитета 9/ при представлении этого пункта,

1. предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций ввиду важного значения деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами включить эту деятельность через посредство работы Специальной группы по содействию техническому сотрудничеству среди развивающихся стран в регулярный план Программы развития Организации Объединенных Наций наряду с деятельностью и проектами, осуществляемыми организациями системы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, финансируемыми Программой, и установить для них должную очередность;

2. подчеркивает необходимость быстрого выполнения содержащихся в заключительном докладе Рабочей группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами всех рекомендаций всеми правительствами, Программой развития Организации Объединенных Наций, участвующими учреждениями и учреждениями-исполнителями в качестве предпосылки для пересмотра этих рекомендаций, предусмотренного Советом управляющих Программы в свете опыта, приобретенного в процессе осуществления окончательного доклада Рабочей группы;

3. просит Генерального секретаря подготовить вместе с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций исследование о существующих правилах, положениях, процедурах и практике, применяемых системой Организации Объединенных Наций по вопросам развития при наборе экспертов, предоставлении субподрядов, закупке оборудования и предоставлении стипендий, в которых учитывались бы последствия для Программы предоставления преференциального режима развивающимся странам в вышеупомянутых областях в целях содействия самообеспечению в развивающихся странах посредством поддержки технического сотрудничества между развивающимися странами таким образом, чтобы это соответствовало максимальной эффективности Программы, и представить Совету управляющих Программы на его двадцать третьей сессии это исследование вместе с конкретными предложениями и рекомендациями для их улучшения;

4. предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций в целях достижения практического осуществления технического сотрудничества между развивающимися странами уделять особое внимание набору экспертов, консультантов и подрядчиков из развивающихся стран, а также закупать соответствующее и конкурентоспособное оборудование и материалы, которые могут быть поставлены развивающимися странами;

5. предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций и участвующим учреждениям и учреждениям-исполнителям активизировать свои усилия для достижения полного использования национальных учреждений в развивающихся странах и создания в этих странах новых возможностей для содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

6. просит Генерального секретаря предоставить из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций необходимые средства на покрытие расходов по обеспечению обслуживания четырех межправительственных региональных совещаний и конференций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, которые будут организованы и проведены Программой развития Организации Объединенных Наций;

7. предлагает правительствам развивающихся стран каждого региона ввиду подготовительного характера межправительственных региональных совещаний по проведению конференции принять участие в этих совещаниях в соответствии с принципами, предложенными Администратором на двадцатой сессии Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций IO/, и включить рассмотрение пунктов относительно мероприятий для осуществления межрегионального сотрудничества и относительно взаимосвязи между техническим и экономическим сотрудничеством между развивающимися странами и финансовыми мероприятиями для содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами, предусмотренными в окончательном докладе Рабочей группы; правительства других государств-членов могут также участвовать в этих совещаниях, чтобы самим подготовиться к конференции;

8. предлагает межправительственным региональным совещаниям включить в свои доклады заключения и рекомендации для обсуждения на конференции;

9. принимает к сведению с признательностью предложение правительства Аргентины провести конференцию в Аргентине в 1977 году и предлагает Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии через Экономический и Социальный Совет рекомендации об организации этой конференции;

10. подчеркивает необходимость в более тесной координации деятельности, относящейся к техническому сотрудничеству между развивающимися странами. С этой целью правительства, специализированные учреждения, региональные комиссии и другие организации системы Организации Объединенных Наций должны в полной мере сотрудничать с Программой развития Организации Объединенных Наций в оказании содействия такой деятельности;

11. предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы Специальная группа по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами, существующая в рамках Программы, установила тесное сотрудничество с системами сотрудничества между развивающимися странами, которые создаются вне системы Организации Объединенных Наций;

12. постановляет в соответствии с пунктом 10 своей резолюции 3251 (XXIX) включить пункт, озаглавленный "Техническое сотрудничество между развивающимися странами", в предварительную повестку дня очередных сессий Генеральной Ассамблеи.
